



Pat Burns
congédié
CAHIER C



Invasion de coccinelles asiatiques en Estrie! (A3)



La Tribune

http://www.latribune.qc.ca

98 ANS

jeudi

SHERBROOKE

26 octobre 2000

91^e ANNÉE - No 212

0,65 (WEEKEND: 1,75\$) Plus taxes

Tarif Floride 1,75 \$ (week-end 2\$)

les annonces
CLASSÉES
Pour tout vendre:
UN COMBO dans
La Tribune et *Nouvelle*
Informez-vous!
564-2222

LE PROJET DE LA CITÉ DES RIVIÈRES EST REVU À LA BAISSE

Le Domaine Howard épargné

Luc LAROCHELLE

Sherbrooke

Le projet de la Cité des rivières est revu à la baisse. Selon les informations obtenues par *La Tribune*, le plan d'affaires qui sera rendu public au cours des semaines à venir prévoit des investissements de l'ordre de 77 M \$ au lieu de 84 M \$ véhiculés dans le passé.

Cette réduction des coûts découle essentiellement de la décision d'écarter du plan d'intervention tous les aménagements planifiés pour le Domaine Howard. Cet aspect du projet avait été vivement critiqué par les citoyens.

La facture pourrait être réduite d'un autre 5 à 6 M \$ si les autorités municipales parviennent à s'entendre avec le ministère de la Défense. Le Pavillon thématique, pierre angulaire de la Cité

des rivières, pourrait alors être implanté à moindres coûts dans le Manège militaire plutôt que loger à l'intérieur d'un édifice neuf, qui nécessiterait des déboursés de 10 à 12 M \$.

Les modifications apportées au projet donnent suite aux deux critiques qui sont revenues le plus souvent lors des audiences publiques menées dans les différents quartiers de Sherbrooke en juin dernier. Les citoyens s'élevaient

contre l'exploitation commerciale du Domaine Howard et protestaient contre l'idée d'ériger un bâtiment qui bloquerait la vue sur le lac des Nations.

Les concepteurs de la Cité des rivières avaient reçu, en juillet, la commande claire des administrateurs de revoir l'architecture des bâtiments principaux et d'élaborer d'autres scénarios tenant compte des objections exprimées par la population. Un autre architecte, Jean

Mailhot, a alors été affecté au dossier. Ses plans présenteraient une image moins futuriste du site désert que la Ville veut transformer en moteur touristique, à l'angle des rues King et Belvédère.

Le plan d'affaires a été approuvé la semaine dernière par les membres du conseil d'administration de la

Le Domaine... (suite en A2)

Ça roule chez Magnola

Sylvie PION

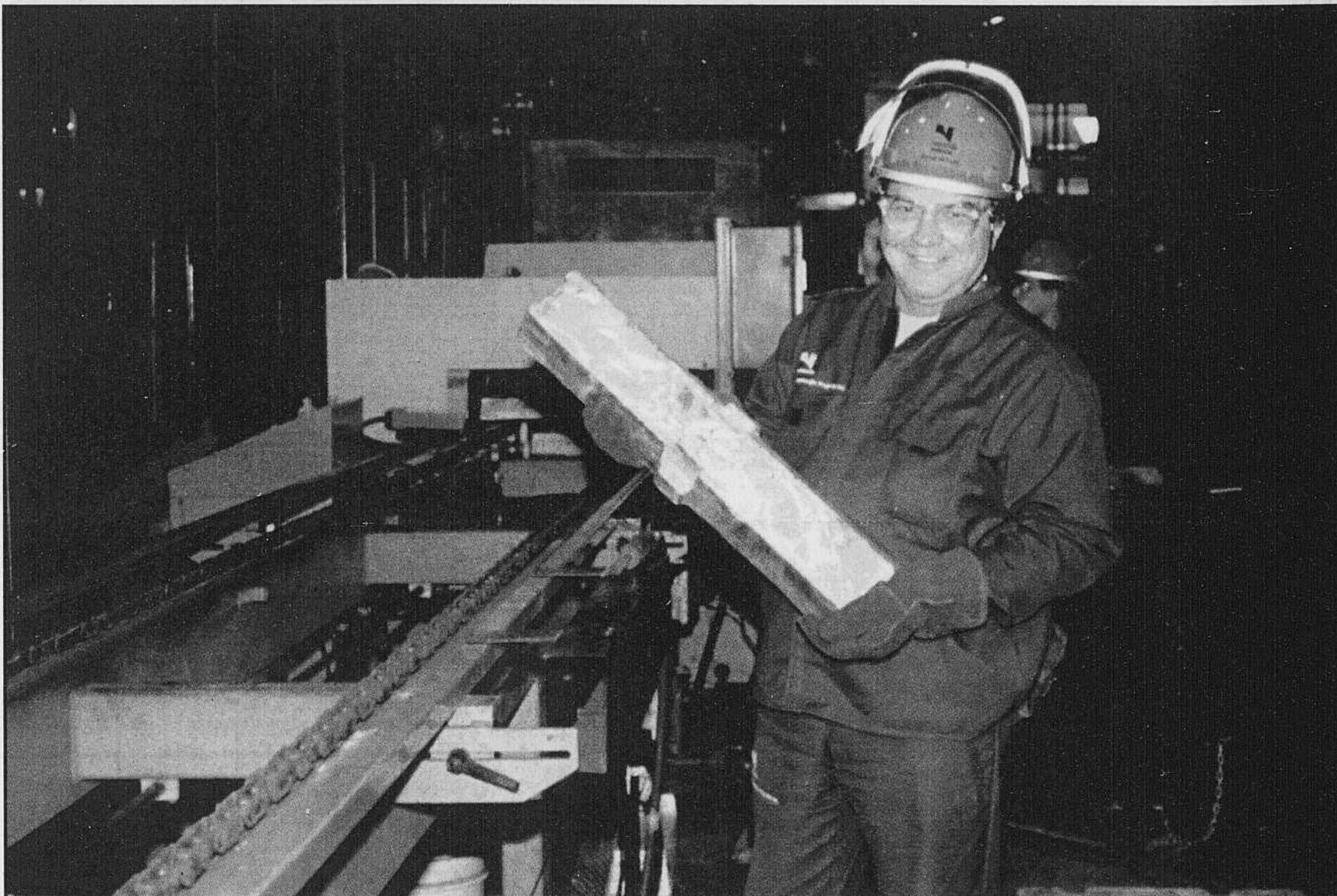
Asbestos

L'usine Magnola, première au monde à extraire le magnésium à partir de résidus miniers de serpentine, a débuté la coulée de ses lingots et conformément à l'échéancier fixé, pourra démarrer la production commerciale et la livraison continue de magnésium à ses clients au cours du premier trimestre de l'an 2001. Une centaine de clients potentiels ont d'ailleurs été recensés.

Noranda Magnésium a annoncé hier que la production était en cours à l'usine d'Asbestos et que tous les secteurs de production fonctionnent. Deux cellules d'électrolyse sur un total de 24 sont en activité.

«Au départ, nous avons démarré une première cellule principalement pour faire nos essais et connaître les modifications qui pourraient être effectuées sur les autres cellules. Nous avons fait des tests et produit du magnésium entre le 16 septembre et le 16 octobre, puis la première cellule a été modifiée avant de démarrer le 17 octobre. Jusqu'à maintenant, 55 tonnes ont été produites», explique le vice-président et directeur général de Magnola, M. Michel Bédard.

L'usine installée à Asbestos a procédé à la coulée de lingots de magnésium pur et de lingots d'alliages de magnésium. Obtenus en petites quantités, les



Michel Bédard, vice-président et directeur général de l'usine Magnola, tient un lingot de magnésium coulé à Asbestos.

lingots seront livrés aux clients afin de répondre à leurs processus de qualification des produits. «La clientèle se trouve aux États-Unis, en Europe et en Asie. D'ici la période des fêtes, nous allons expédier des lingots, mais pas à tous les clients. Nous commencerons avec les plus importants, dont Alcan, GM, Ford et Chrysler. Nous avons des

représentants pour les ventes aux États-Unis, au Japon, en Allemagne et en Angleterre. Des contacts ont été établis avec des clients et environ 35 d'entre eux sont venus nous visiter», explique M. Bédard.

Jusqu'à 170 tonnes par jour

Magnola poursuivra également la

mise en service des cellules d'électrolyse au cours des prochains mois. Lorsque la capacité de production maximale aura été atteinte, l'usine produira environ 170 tonnes par jour.

«Nous prévoyons mettre en fonction une autre cellule en novembre. D'ici Noël, il y en aura cinq ou six en opération. Ensuite, nous adopterons

le rythme de deux cellules d'électrolyse par mois pour finalement atteindre le nombre de 24. Même si elles sont en opération, elles ne sont pas toutes à pleine capacité. Nous allons d'abord les démarrer et ensuite, nous les optimiserons pour qu'elles fonctionnent à

Ça roule... (suite en A2)

Drummondville

Transcontinental déménage: 150 travailleurs au chômage (C9)

Météo / D3



45 minutes pour voter

Gilles FISETTE

Sherbrooke

Ça vote déjà et pas à peu près! Hier, à certains moments de la journée, des électeurs faisaient la file au bureau du directeur du scrutin de la circonscription de Sherbrooke, Richard Dion, et patientaient plus de trois quarts d'heure de temps avant de mettre la main sur le nécessaire à voter pour ceux qui ne pourront le faire lors des votes par anticipation ou lors du vote régulier en raison, notamment, d'un voyage à l'étranger.

Plusieurs de ces personnes ont voté sur le champ comme le leur permet la loi fédérale.

«La demande a été si forte, aujourd'hui (hier), que nous allons ouvrir un deuxième bureau de scrutin, à compter de demain (aujourd'hui)», a expliqué M. Dion en soulignant que l'affluence est

due principalement au texte paru dans *La Tribune*, dans l'édition de mercredi.

Ce deuxième bureau de scrutin sera aménagé au côté du premier bureau, à même le local du 2102 King ouest. Des membres du personnel du directeur du scrutin seront dégagés de leurs tâches afin de se consacrer uniquement à répondre aux besoins des électeurs qui veulent profiter du bulletin de vote spécial.

Rappelons que ce bulletin s'adresse uniquement à ceux qui ne peuvent sortir de leur maison ou qui seront à l'extérieur de la région lors du vote par anticipation ou lors du vote du 27 novembre.

«Lors de la dernière élection, 375 électeurs avaient profité du bulletin de vote spécial, au cours de la période qui allait du déclenchement des élections au jour du vote. Cette fois-ci, je ne sais pas combien de gens exactement mais on peut parler d'une centaine de personnes et nous n'en sommes qu'aux premières

journées de la campagne...»

Il souligne que des gens sont venus de la région de Sherbrooke mais aussi d'un peu partout aux alentours pour obtenir un bulletin de vote spécial.

«Il y a même des gens du comté d'Argenteuil qui visitaient un ami de Sherbrooke. Ces gens doivent aussi partir dans le sud. Quand ils ont lu l'article dans *La Tribune*, ils ont décidé de passer à nos bureaux afin d'obtenir le bulletin de vote. Ce bulletin sera acheminé à Ottawa qui se chargera de l'envoyer dans le comté d'Argenteuil pour le dépouillement. C'est comme cela que l'on procède...», a expliqué M. Dion.

Sur les bulletins de vote spécial, il ne peut y avoir de noms de candidats déjà inscrits pour les raisons que l'on comprend. L'électeur n'a qu'à inscrire lui-même le nom du candidat de son choix. Avant d'obtenir un bulletin de vote spécial, l'électeur doit présenter deux pièces d'identité différentes.

RENDEZ-VOUS 2000

Sondage: le Bloc appelle Parizeau et Bouchard à la rescousse

L'avion de Chrétien se pose d'urgence à Québec



Cinq panneaux libéraux jugés non conformes dans Sherbrooke et Brome-Missisquoi

À LIRE EN B1 ET B2

Utilisez vos propres photos sur votre ordinateur!!!

\$5.99

Lors de votre prochain développement de film 35mm ou APS, demandez le transfert de vos photos sur CD. Vous pourrez ainsi utiliser vos images sur votre ordinateur à votre guise: créer vos propres albums-photos, les partager par internet, etc... **INFORMEZ-VOUS!**

CE PRIX S'APPLIQUE POUR LE PREMIER FILM SEULEMENT. OFFRE DE LANCEMENT SE TERMINE LE 30 NOV. 2000 • DÉVELOPPEMENT DU FILM ET CD EN SUS.

IMACOM

PHOTOGRAPHIE
IMPRESSIONS NUMÉRIQUES
DIGITALISATION/CD
GRANDS-FORMATS

1306, RUE KING OUEST, SHERBROOKE (819) 565-0000 • (819) 564-2494

INDEX

Rubriques	Page
Annonces classées	D-1
Arts et spectacles	C-7
Bandes dessinées	D-2
Bourses	B-5
Décès	D-4
D'ici et d'ailleurs	B-1
Économie	B-3
Éphémérides	D-2
Fonds communs	B-4
Horoscope	D-2
Loteries	A-6
Louise Vézina	D-6
Messier en liberté	C-8
Météo	D-3
Mode	C-10
Le monde	D-5
Mot perdu	D-2
Mots croisés	D-1
Opinions	A-8
Les Régions	C-9
Sports	C-1

À L'INTÉRIEUR

Entre Windsor et Richmond

Québec déboise les terrains pour doubler la 55 (A9)

Mode

Toto allie le luxueux et le campagnard (C10)



À LIRE DEMAIN

Santé: le maire Perrault prend position

LA RÉDACTION

Ligne ouverte: 564-5456, poste 444
Télécopieur: (819) 564-8098
Téléphone: (819) 564-5454
Courriel électronique: redaction@latribune.qc.ca
Page Internet: <http://www.latribune.qc.ca>

La Tribune

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué.,
Tél.: 564-5450, J1K 2X8
Journal quotidien publié à Sherbrooke par
Les Journaux Trans-Canada (1996) Inc.
(division La Tribune)

TÉLÉPHONES

Annonces classées: 564-2222
Publicité: 564-5450
Rédaction: 564-5454
Abonnements: 564-5466
ENVOI DE PUBLICATION: Enregistrement No 0529168

LIVRAISON

Camelots et camelots motorisés
Prix de vente: 3,52 \$
T.P.S.: 25 \$
T.V.Q.: 28 \$
Coût à l'abonné: 4,05 \$

ABONNEMENTS

Abonnement payé à l'avance:
endroits desservis par camelot et camelots motorisés.
Temps Prix TPS TVQ Total
1 an 164,84 \$ 11,54 \$ 13,23 \$ 189,61 \$
6 mois 88,14 \$ 6,17 \$ 7,07 \$ 101,38 \$
3 mois 44,98 \$ 3,15 \$ 3,61 \$ 51,74 \$

Abonnement par la poste: Territoire immédiat
Temps Prix TPS TVQ Total
1 an 255,32 \$ 17,87 \$ 20,49 \$ 293,68 \$
6 mois 139,88 \$ 9,79 \$ 11,23 \$ 160,90 \$
Hors territoire immédiat
1 an 309,40 \$ 21,66 \$ 24,83 \$ 355,89 \$
6 mois 184,34 \$ 12,90 \$ 14,79 \$ 212,03 \$

AUX ÉTATS-UNIS ET AUTRES PAYS
1 an 699,92 \$, 6 mois 409,76 \$
"La Tribune" est socialement la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affiliée à l'Audit Bureau de Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de La Tribune.

Un slogan anti-amiante dans un catalogue Louis Garneau

Un groupe de travailleurs de Lab Chrysotile contre-attaque

Nelson FECTEAU

Thetford Mines

Esprérés par la présence dans le catalogue «Go Garneau Été 2001» d'un cuissard arborant une tête de mort et le slogan Asbestos kills (L'amiante tue), un groupe d'employés de la Société Lab Chrysotile de Thetford Mines a fait parvenir une lettre de protestation virulente au président de Louis Garneau Sports, M. Louis Garneau, s'engageant à lui rendre la monnaie de sa pièce.

«M. Garneau, les travailleurs du milieu de l'amiante s'engagent en guise de remerciements à publiciser les produits Louis Garneau avec la même qualité d'image que celle que vous projetez pour l'amiante», peut-on lire dans la

missive.

Maniant l'ironie, le signataire et porte-parole du groupe affirme qu'il trouve extraordinaire que des Québécois s'engagent dans une publicité aussi tordue relativement à l'amiante. «Le milieu du cyclisme qui s'implique dans le soutien à l'exploitation minière et principalement dans le secteur de l'amiante...extra...super...décevant», ajoute-t-il.

Rappelant au président de l'entreprise que l'industrie de l'amiante génère encore quelque 1500 emplois directs et environ 6000 emplois indirects, les travailleurs y vont de remerciements bien particuliers. «Les travailleurs de l'amiante, leurs familles et ceux des secteurs connexes vous remercient de contribuer à la destruction de l'image de leur industrie.(...)Nous sensibiliserons

nos confrères et consœurs de travail de tout le Québec à la publicité contenue dans votre catalogue et nous insisterons pour que chaque intervenant du milieu de l'amiante se fasse un devoir de vanter et de traiter les produits Louis Garneau avec la même arrogance», y promet-on.

Explications et excuses

La réaction du président de Louis Garneau Sports ne s'est pas faite attendre. Explications et excuses ont immédiatement suivi.

Louis Garneau a d'abord tenu à préciser que le catalogue dans lequel le cuissard apparaît n'est pas distribué aux consommateurs. «C'est un outil de travail utilisé par nos représentants pour la vente de nos produits.»

M. Garneau ajoute que l'illustration

de ce produit est un dessin qui appartient à une équipe cycliste de la Californie et qu'elle s'est glissée dans le catalogue de l'entreprise par erreur. «Les employés de Louis Garneau n'ont jamais fait le lien avec l'amiante», affirme-t-il.

Au dire du président de l'entreprise, le catalogue a été modifié immédiatement tout comme le site internet de Louis Garneau Sports où figurait le vêtement controversé.

«Soyez assurés que nous regrettons sincèrement cette méprise. Permettez-moi de vous offrir, au nom de mon entreprise et en mon nom personnel, toutes nos excuses pour ce sérieux malentendu et je vous prie de croire que Louis Garneau ne s'associe JAMAIS à ce genre de publicité», a-t-il tenu à confirmer.

Le Domaine Howard épargné

(suite de la Une)

corporation Sherbrooke, ville des rivières et soumis, il y a deux jours, aux élus sherbrookoïsi siégeant au comité exécutif de la Ville. Une présentation détaillée aux membres du conseil municipal est prévue d'ici une dizaine de jours.

Il s'agira d'une étape importante puisque les élus sherbrookoïsi auront ensuite à décider s'ils approuvent les budgets requis pour mettre le projet en chantier. Les dépenses d'immobilisation de la Ville pour la Cité des rivières excéderont les 200 000 \$ accordés annuellement, depuis deux ans, pour supporter la mise en place d'une équipe de gestion.

Refus de commenter

Par respect pour les autres élus, le maire Jean Perrault a refusé de commenter le plan d'affaires avant qu'il ne soit porté à l'attention du conseil municipal.

«Je ne nie pas qu'il y ait eu des ajustements, mais rien qui puisse être interprété comme une remise en question du projet. Au contraire, maintenant que les ententes gouvernementales pour le programme des infrastructures sont signées et que nous savons que la Cité des rivières répond aux critères de financement de différents volets, c'est très encourageant. Les solutions financières se tracent», a-t-il indiqué.

Pour ménager la susceptibilité des conseillers municipaux, le maire a également précisé que le comité exécutif avait examiné le projet seulement sous l'angle budgétaire.

«Les membres du comité exécutif n'avaient pas à prendre position sur le plan d'affaires de la Cité des rivières. Cette responsabilité revient à l'ensemble des membres du conseil municipal. L'exercice en comité restreint, cette semaine, n'avait pour seul but que d'analyser l'impact du projet sur les projections budgétaires des deux ou trois prochaines années», de dire M. Perrault.

Bien que les enveloppes budgétaires mises à la disposition des municipalités par Québec et Ottawa aient fait l'objet d'une annonce conjointe de la part des deux gouvernements, les promoteurs de la Cité des rivières ne connaissent toujours pas les modalités d'application du programme des infrastructures. Les municipalités pourraient avoir à patienter jusqu'au début de l'an prochain.

«Nous attendons impatiemment les formulaires pour pouvoir les retourner rapidement à Québec», a pour sa part expliqué le directeur général de la Cité des rivières, Albert Painchaud, qui a refusé lui aussi de dévoiler les détails du plan d'affaires avant d'avoir pu les communiquer aux membres du conseil municipal de Sherbrooke.

Ça roule chez Magnola (suite de la Une)

100 pour cent à la fin de 2001. Nous y allons de façon graduelle afin d'apporter des modifications au besoin. Nous prenons deux précautions au lieu d'une, car nous ne voulons pas qu'il survienne d'accidents», déclare M. Bédard.

L'usine regroupe actuellement 290 employés permanents ainsi qu'une vingtaine de temporaires. L'embauche se poursuit pour combler des postes au sein de l'équipe qui devrait réunir 320 employés. Plus de 200 personnes, des contractuels provenant en grande partie de la région, y sont aussi à l'oeuvre. Heureux d'avoir relevé, avec son équipe, le défi de produire du magnésium de qualité, Michel Bédard est très fier du démarrage de l'usine qui s'est déroulé sans anicroches.

«Nous avons travaillé presque 600 000 heures cette année et ce, sans accidents. Nos employés n'ont subi aucune blessure sérieuse et il faut dire que l'on prêche par la prudence. Pour une usine en développement et complexe comme la nôtre, c'est quelque chose! C'est l'accomplissement dont je suis le plus fier.»

En novembre, la population pourra découvrir les grandes lignes du plan des mesures d'urgence qui seront dévoilées lors de séances d'information publiques.



Photo La Tribune, archives
Les plans revus du projet de la Cité des rivières présenteraient une image moins futuriste pour le bâtiment principal qui serait aménagé sur le vaste terrain désert à l'angle King et Belvédère.



LA CHEMISE cordon princesse 25⁰⁰

En coton stretch, encolure djellaba, manches trois-quarts, un style coupé spécialement pour Twik, à coordonner en noir, blanc, royal, rubis, bordeaux ou orange. P.m.g. Jupe carreaux à la diagonale 25,00, bracelets 6,00, collier 15,00

la maison
simons

QUÉBEC PLACE STE-FOY • GALERIES DE LA CAPITALE • VIEUX-QUÉBEC, MONTRÉAL 977 RUE STE-CATHERINE OUEST, SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

Invasion de coccinelles asiatiques

□ Cet insecte qui a transité par les États-Unis n'est pas nuisible et s'attaque au contraire aux indésirables pucerons

Claude PLANTE

Sherbrooke

Depuis quelques années, la région estrienne est envahie par une nuée de coccinelles asiatiques, une espèce introduite aux États-Unis et qui s'est répandue chez nous. Dans certains coins de la région, on a pu voir ces petits insectes se coller en grand nombre aux bâtiments.

La coccinelle asiatique n'est pas nuisible, indique les experts. Elle a comme utilité de s'attaquer à d'autres insectes indésirables, comme les pucerons, mentionne Luc Fontaine, agronome et conseiller des cultures horticoles au ministère de l'Agriculture.

«Elles ont l'habitude de se coller aux maisons. Elles entrent aussi dans les maisons. Les gens les voient plus à ce temps-ci de l'année. Elles ne sont pas dangereuses et ne nuisent pas. Avec elles, on a moins besoin d'insecticide», explique-t-il.

M. Fontaine ne pouvait dire au juste, mais il se peut que la coccinelle asiatique prenne la place de nos coccinelles indigènes, comme la coccinelle à sept points et la coccinelle maculée.

En Louisiane

La coccinelle asiatique a été introduite en Louisiane en 1979 et au Mississippi en 1980 pour faire échec à la nuée de pucerons. On l'a vue ensuite envahir d'autres États américains, comme la Floride en 1994. Depuis trois ou quatre ans, ajou-



te M. Fontaine, elle a mis la patte au Québec.

Difficile de l'identifier. Elle n'a jamais le même nombre de points sur le dos et sa couleur peut aussi varier. C'est le caméléon des coccinelles. On la retrouve dans les pépinières, les plantations de sapins, les champs de tabac, de blé, etc.

Dans le pare-brise!

Au cours de la journée d'hier, Jean-François Gagnon, journaliste correspondant pour *La Tribune* dans le secteur de Coaticook, a appelé au bureau de votre quotidien pour signaler un phénomène particulier. En circulant en voiture dans ce coin de la région, les coccinelles étaient si nombreuses qu'elles frappaient le pare-brise!

«L'an dernier, les gens nous ont appelés souvent pour nous signaler la présence de nombreuses coccinelles», signale M. Fontaine. Cette année, moins; on dirait que les gens s'habituent.»

Photo La Tribune, Jean-François Gagnon

Une coccinelle, c'est une bestiole toute petite et charmante. Mais si son nombre explose tout d'un coup, ses voisins lui trouvent beaucoup moins de charme. L'Estrie est envahie par la coccinelle asiatique et sa présence est plus remarquée à cette période-ci de l'année alors qu'elle est portée à graviter autour des maisons. Heureusement pour nous, la coccinelle asiatique n'est pas nuisible, bien au contraire, à cause de son appétit pour les pucerons.

Des Cantons/Hertel: encore 30 litiges à régler

Denis DUFRESNE

Sherbrooke

Hydro-Québec doit s'entendre avec encore une trentaine de propriétaires le long de la ligne électrique à 735 kilovolts entre le poste Des Cantons et Saint-Césaire, dans le cadre des négociations sur l'acquisition de servitudes et de droits de passage.

En tout, 260 propriétaires entre la région de Windsor et Saint-Césaire ont été touchés par ce projet destiné à sécuriser le réseau hydro-électrique en Montérégie et à Montréal, mais à présent contesté par la Coalition des citoyens du Val Saint-François.

«Il ne reste que 30 dossiers à régler, dont sept sont dans la MRC du Val Saint-François. Certains cas sont devant le Tribunal administratif pour des indemnités d'expropriations (faute d'entente)», explique Ginette Cantin, une porte-parole d'Hydro-Québec pour la région Richelieu.

«Les autres cas sont des acquisitions de servitudes et les négociations se poursuivent. Ce qui semble retarder les ententes c'est que les gens discutent de la valeur des boisés et, dans cela, il y a beaucoup d'agriculteurs, des gens qui sont normalement occupés entre le printemps et l'automne», souligne-t-elle.

En juin dernier, Hydro-Québec avait réglé 241 réclamations et versé un total de 10,1 millions \$ aux propriétaires touchés. Il restait alors 33 cas en suspens.

«Depuis, on a réglé trois dossiers de plus, pour un total de 27 000 \$», indique Mme Cantin, rappelant que bon nombre de dossiers ont été traités via



Photo La Tribune, archives

Sur les 260 propriétaires entre Windsor et Saint-Césaire touchés par la nouvelle ligne de haute tension destinée à sécuriser le réseau hydro-électrique en Montérégie et à Montréal, il reste 30 dossiers à régler, dont sept dans la MRC du Val Saint-François. Certains cas sont devant le Tribunal administratif pour des indemnités d'expropriations, faute d'entente.

une entente entre l'Union des producteurs agricoles et Hydro-Québec (150 pour cent de la valeur multipliée par certains facteurs comme l'activité sur le terrain et la présence de structures d'Hydro-Québec).

Question d'image selon la Coalition

Pour la présidente de la Coalition des citoyens du Val Saint-François, Monique Fournier, il est clair qu'Hydro-Québec hésite à exproprier les propriétaires récalcitrants pour ne pas nuire à son image corporative.

«Nous, ce qu'on sait c'est que ça ne

bouge pas pour l'instant. Sur les 30 (cas encore en suspens), il y a un bon groupe dans le Val Saint-François», dit-elle.

«Dans le Val Saint-François, 14 propriétaires devaient être expropriés, mais pour Hydro-Québec ce n'est pas bon pour l'image. On sait qu'il y a quelques cas où Hydro-Québec est revenue négocier et a réussi à s'entendre pour que ce ne soit plus une expropriation, tout en demandant en échange que les gens se dissocient de la Coalition», soutient Mme Fournier.

Et selon elle, certains propriétaires

attendent le verdict de la Cour supérieure sur la loi 42 avant de négocier avec la société d'État.

La Coalition du Val Saint-François conteste cette loi conservatoire adoptée par le gouvernement du Québec en vue de protéger de tout recours en démolition le tronçon de 100 kilomètres de ligne déjà construit entre le poste Des Cantons et Saint-Césaire. L'audition de la cause doit en principe avoir lieu en mai prochain.

Hydro-Québec avait dû stopper ses travaux au début de 1999 à la suite d'un jugement de la Cour supérieure

qui a déclaré illégaux les décrets gouvernementaux ordonnant la construction de cette ligne, sans consultation publique, à la suite du grand verglas de janvier 1998.

Le tribunal avait aussi ordonné à la société d'État de soumettre à des audiences publiques les étapes deux et trois du projet, soit le tronçon Saint-Césaire/Hertel et le poste Montérégie, près de Granby. Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement a tenu ses audiences en septembre, de sorte que les travaux pourraient reprendre en juillet prochain.

Un plan anti-engorgement dans les urgences nécessite 5,8 millions \$

Sherbrooke (FG)

Pour faire face au risque d'engorgement dans les urgences des hôpitaux de l'Estrie, dont le CHUS, au cours de l'hiver, un plan prévoyant différentes actions vient d'être mis en branle. Il nécessitera un déboursé de 5,8 millions \$.

En fait, en adoptant ce plan dit de contingence sur les urgences, la Régie régionale de l'Estrie se trouve à améliorer celui mis en place l'an dernier. Et surtout, à le garder plus longtemps, soit de novembre à avril.

Parmi les moyens d'assurer le meilleur roulement dans les urgences malgré le pic inévitable à cause de la grippe hivernale et autres

complications médicales qui en découlent, il y a l'intensification de la vaccination, l'implantation d'un programme d'intervention pour certaines clientèles plus à risque, l'addition de ressources aux urgences, ouverture de lits additionnels, etc.

Six lits de plus

Par rapport à l'an dernier, on passera à l'ouverture de 29 à 35 lits de transition, soit six de plus et qui, au lieu d'être concentrés à Sherbrooke, seront répartis plus équitablement sur le territoire. Cela vise à tenir compte de besoins ailleurs, comme par exemple Lac-Mégantic.

«On pense bien qu'avec les moyens mis en place, on sera en mesure d'éviter le débordement dans les urgences», a commenté le res-

ponsable du dossier à la Régie régionale de l'Estrie, Robert Courchesne.

Aussi, concernant les 5,8 millions \$ requis pour remplir la commande sans risquer de créer un déficit dans les établissements, M. Courchesne a noté que la région dispose déjà de 2,3 millions \$. Le solde de 3,5 millions \$, il s'attend à ce que le ministère de la Santé l'alloue dans le cadre d'un programme provincial de contingence dans les urgences.

Est-ce que les établissements et les régions qui crient le plus fort ne risquent pas d'avoir une meilleure part du gâteau de la ministre Marois que ceux qui sont plus silencieux, comme c'est souvent le cas en Estrie? «J'ose croire que cette influence-là ne jouera pas dans l'attribution des allocations», a répondu M. Courchesne.

DOLCE & GABBANA
Parfums



Les coffrets cadeaux sont arrivés!

L'O de l'Aube
PARFUMERIE

Promenades King (mail intérieur)
2235, rue King Ouest, Sherbrooke
564-0814

32469

Un rayon de soleil pour nos aînés...
VOTRE DON
Campagne annuelle
de financement 2000

Objectif:
325 000 \$

Pavillon d'Youville
1036, rue Belvédère Sud
Sherbrooke (Québec)
J1H 4C4
Tél. : (819) 829-7138

Fondation de l'Institut universitaire
de gériatrie de Sherbrooke

Sherbrooke Geriatric
University Institute Foundation



Carrier écope 4 ans

Sherbrooke

L'instructeur d'arts martiaux sherbrookoise, Gaétan Carrier, devra purger trois autres années de prison pour des abus sexuels commis sur cinq élèves de son école privée.

Les faits reprochés s'étaient sur une période de 1985 à 1997 sur des jeunes de 13 à 16 ans.

Madame le juge Danielle Côté de la Cour du Québec, à Sherbrooke, a tenu compte du temps précédemment passé en détention dans son ordonnance. Au total, Carrier a été condamné à quatre ans de prison.

Le procureur de la Couronne Charles Crépeau avait réclamé des peines totalisant sept ans contre le prévenu tandis que le défenseur Jean-Marc Bénard estimait qu'une peine de deux ans moins un jour serait suffisante.

On se rappellera que Carrier a été arrêté le 2 mai alors qu'il portait des verres fumés et s'appuyait sur une canne blanche près d'une buanderie à East Angus après s'être esquivé le 24 novembre pendant les procédures.

Carrier avait fait croire à des élèves qu'il avait été engagé par la GRC pour démasquer un groupe d'homosexuels.

Enquête sur la mort des deux ados en février dernier

L'appareil de chauffage avait fait l'objet d'un entretien cinq mois plus tôt

Jacques LEMOINE

Sherbrooke

La conjugaison de divers facteurs pourrait être la cause de l'échappement d'oxyde de carbone d'un appareil de chauffage au gaz propane à l'intérieur d'une maison de Bromptonville où deux adolescents de 16 ans ont été retrouvés sans vie le 20 février dernier.

Cela se dégage du témoignage hier de l'ingénieur en mécanique et électricité Roger Gagnon de la Régie du bâtiment devant Madame le coroner Catherine Rudel-Tessier.

Le coroner continuera son enquête publique aujourd'hui pour tenter d'éclaircir les causes et les circonstances de ces décès.

On se rappellera que Rachel Dubois et Simon Therrien avaient été trouvés sans vie intoxiqués à l'oxyde de carbone dans le sous-sol de la résidence de la famille Dubois.

Les familles des victimes sont représentées à l'enquête par Me Joël Bourassa et Me Julie Maril.

La Régie du bâtiment et le laboratoire de sciences judiciaires ont entrepris dès le 21 février des recherches et des essais sur cet appareil de chauffage.

Dans son témoignage technique, M. Gagnon a relevé cinq éléments pouvant causer de mauvaises conditions de combustion pouvant laisser échapper de l'oxyde de carbone dans la maison.

Il a parlé d'un premier bloc concernant les ouvertures d'approvisionnement d'air, l'effet des appareils d'extraction de l'air comme les ventilateurs, le conduit de raccordement et la cheminée.

Le cinquième élément était l'encrassement de l'échangeur de chaleur de l'appareil dans une proportion d'environ 70 pour cent, qui est lié à son entretien.

Selon lui, la conjugaison des éléments de ce bloc de quatre avec le cinquième pourrait être la cause de la production et de l'échappement d'oxyde de carbone dans la maison.

Quant aux deux dispositifs de sécurité sur l'appareil, ils étaient fonctionnels au moment de leur vérification.

M. Gagnon, interrogé hier par le procureur Éric Lépine assistant le coroner, devrait être contre-interrogé aujourd'hui par les avocats des parties ainsi que par Me Louis-P. Bélanger et Bertrand Paiement.

Par ailleurs, le technicien Roger Arguin a déposé qu'il avait effectué le 21 septembre 1999 une réparation à la pompe circulatoire du système de chauffage.

Son assignation portait la mention «pompe circulatrice coule» et «nettoyer fournaise au gaz».

En contre-interrogatoire, il a expliqué que l'affectataire avait parlé de la pompe circulaire et il ne se souvient pas s'il avait été question de nettoyage.

Le témoin n'a pas lu le document de son assignation et son attention n'a pas été attirée par l'annotation du nettoyage lorsqu'il a inscrit le travail effectué sur ce document.

Il n'a pas accroché sur la question de nettoyage parce qu'il ne fait pas normalement ce travail et que l'appareil fonctionnait.

Un communiqué du bureau du coroner faisait état que le coroner serait amené à se pencher sur l'installation et l'entretien du système de chauffage au gaz propane qui pourrait être en cause dans ces intoxications et le cas échéant formuler des recommandations afin d'assurer à l'avenir une meilleure protection de la vie humaine.

Colloque de chimistes

Sherbrooke

Le 12e colloque annuel des étudiants de 1er cycle en chimie de l'UdeS aura lieu le 27 octobre au Centre culturel. L'événement, qui rassemblera quelque 300 participants, se fera sous le thème «La chimie: interface entre la fiction et réalité».

Lors de cette journée, une vingtaine d'étudiants provenant des quatre coins du Québec, et même de l'Ontario, viendront présenter les résultats de recherches auxquelles ils ont participé.

Deux conférenciers viendront ajouter leur savoir à cette journée: Louise Deschênes, du Centre de recherche et de développement sur les aliments de Saint-Hyacinthe, et Jean-Marie Lehn, professeur au Collège de France et récipiendaire d'un Nobel de chimie.

Pour lever une porte de garage, deux doigts suffisent!

S'il vous en faut plus, vous avez mis le doigt sur un gros problème. Un bon ajustement est nécessaire.

MISE AU POINT
59\$

Pour un temps limité et une porte de garage simple

GARAGA EXPERTS



François Ruel

Portes de garage
Ruel et fils inc.

4204, boul. Bertrand-Fabi
Local 12
Rock Forest (Québec)

(819) 566-6363

Licence RBQ : 8006-5832-35



FABRIQUE AU QUÉBEC



Toujours bien fait!

Batteries de L'Estrée



• PRIX COMPÉTITIFS • LIVRAISON INCLUSE

*Sauf certaines batteries spécialisées tel qu'outils électriques, rasoir, etc...

Norman Smith - Président

Pour quelques conseils pratiques sur l'entretien et l'entreposage:

Téléphonez au : (819) 620-6114

C'est à 18 ans et + que Loto-Québec place la barre pour jouer.

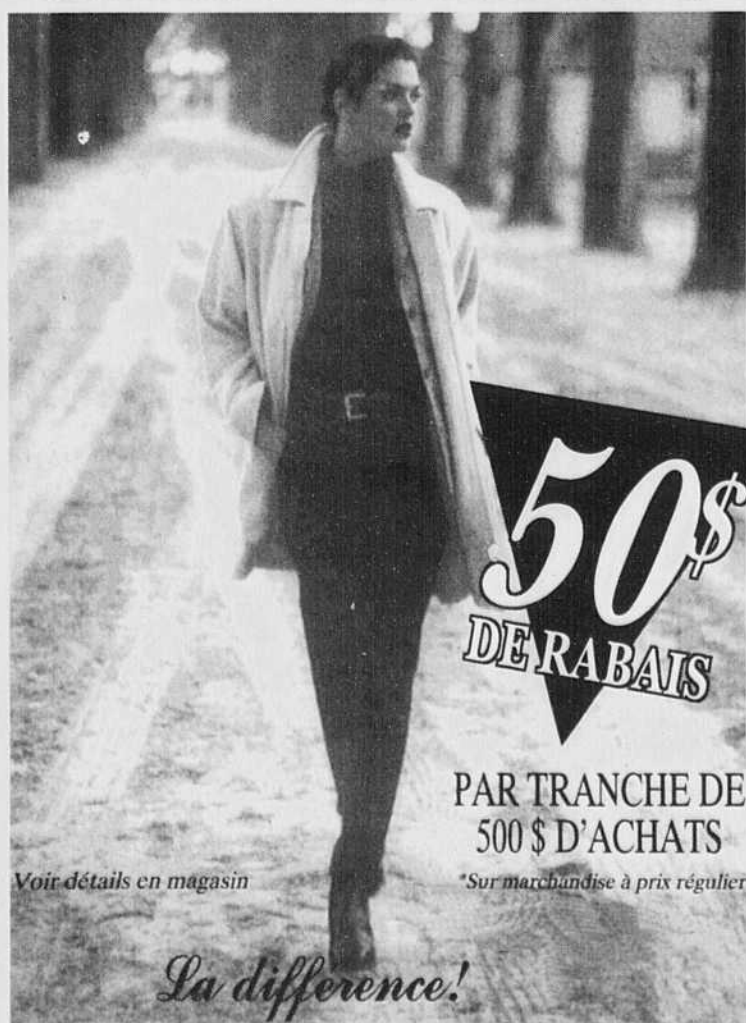


www.loto-quebec.com

32300

Du Nouveau **Ça Clique**

ACCUMULEZ VOS ACHATS...
OBTENEZ DES RABAIS!



50\$
DE RABAIS

PAR TRANCHE DE
500 \$ D'ACHATS

Voir détails en magasin

*Sur marchandise à prix régulier

La différence!

Le style signé...



61, Wellington Nord, 566-5955
Ouvert le dimanche

33005

Démarrez la saison hivernale au chaud avec un démarreur à distance de chez DURO vitres d'autos



AUCUNE
FRANCHISE**
SUR RÉPARATION DE
PARE-BRISE

** Lorsque réclamé à l'assurance

POUR MIEUX
VOUS SERVIR...
Nouvelle adresse sur
la rue King ouest.

**À SHERBROOKE
OUVERT**

les jeudis et vendredis soir jusqu'à 21 h (King ouest)
et le samedi de 8 h à 12 h (King est / ouest)

2700 King Ouest, Sherbrooke
565-2727

1085 King Est, Sherbrooke
569-9543

ET D'AUTRES SUCCURSALES POUR VOUS SERVIR

58, rue Main Est, Coaticook.....	849-2734
140, boul. Bourque, Omerville.....	843-8465
70, boul. Labbé Sud, Victoriaville.....	752-9679

32485

Sixième édition de la compétition informatique

Des étudiants américains joignent la Folle course

Steve BERGERON

Sherbrooke

Vielle de déjà six ans, la Folle course informatique, une compétition pour les étudiants universitaires de ce domaine, fait des petits: des étudiants américains y prendront part pour la première fois cette année, et un nouveau trophée, le Grand Prix ArgUS, voit le jour.

Voilà qui a l'heur de réjouir le fondateur de cette course, Ruben Gonzalez-Rubio, professeur de génie logiciel à la Faculté de génie de l'Université de

Sherbrooke, de même que le recteur Pierre Reid, qui y voit un nouveau rayonnement pour l'institution.

La 6e Folle Course informatique aura lieu le samedi 4 novembre, simultanément (grâce à la magie de l'informatique) sur les campus des universités de Sherbrooke, Calgary et Rhode Island. C'est la première fois que des équipes américaines joignent les rangs.

Pour remporter la Course, il faut résoudre le plus vite possible une liste de dix problèmes reliés au monde de l'industrie et touchant à la programmation. On s'en doute, ces problèmes ne sont pas du menu fretin.

«Lors d'une précédente course, j'ai fait partie d'une équipe qui a réussi à résoudre trois des dix problèmes, et qui avait malgré tout dans les meilleurs scores», illustre Vincent Boisclair, étudiant en génie informatique à l'U. de S. et président de la Folle Course.

Les participants, en équipe de deux ou de quatre, auront huit heures pour en faire le plus possible. En 1999, 85 équipes s'étaient inscrites. Les organisateurs en espèrent une centaine cette année.

À Sherbrooke, plusieurs équipes de différentes universités du Québec sont

attendues, dont une trentaine provenant de l'U. de S. même. Des étudiants de l'Université Bishop's sont censés être aussi de la partie.

Cent yeux

Le grand gagnant senior de la compétition remportera le trophée AbacUS, du nom latin de l'abaque, une tablette à calculer de l'Antiquité. Ce trophée a été créé l'an dernier.

Cette année, les organisateurs ont décidé de créer un nouveau trophée pour les novices, le Grand Prix ArgUS, dévoilé hier, et arborant l'effigie d'un paon faisant la roue.

«Dans la mythologie gréco-romaine, le dieu ArgUS était doté de 100 yeux, dont la moitié demeuraient toujours ouverts, afin de surveiller ses adversaires. À sa mort, ses yeux ont été transposés sur la queue du paon», explique Vincent Boisclair.



Lors de la 6e Folle Course informatique, prévue pour le samedi 4 novembre sur trois campus universitaires (Sherbrooke, Calgary et Rhode Island), les équipes novices pourront convoiter un nouveau trophée: le Grand Prix ArgUS. De g. à dr.: Ruben Gonzalez-Rubio, professeur de génie logiciel et fondateur de la Folle Course, Vincent Boisclair, étudiant en génie informatique et président de la Folle Course, Pierre Reid, recteur de l'Université de Sherbrooke, Nelly Khouzam, directrice du Département d'informatique de l'Université Bishop's, et André Goulet, doyen de la Faculté de génie.

Imacom-Daguerre, Martin Blache

Articles de cuisine et de sommellerie

Le plus grand choix en Estrie

Une division de **Després, Laporte**
résidentiel et commercial

185, rue Burlington, Sherbrooke
(près de Place Brouillard) **566-2620**

OUVERT AU PUBLIC
Lundi à samedi de 8 h 30 à 17 h 30

Le timbre qui fait du bien !

Renée Martel
Artiste

En cette période des Fêtes où l'on offre des vœux de bonheur et de santé, il me paraît le meilleur moment pour contribuer à la santé de vos proches.

En souscrivant à la **Campagne du Timbre de Noël**, vous offrez le plus beau cadeau qui soit, la santé !



Votre appel est important !
Soyez généreux !

Association
pulmonaire
du Québec

Sans frais: 1 800 295-8111
Montréal: (514) 287-7400

La performance porte un nouveau nom.

Voici les Fonds mutuels TD.

Nous avons le plaisir d'annoncer que deux acteurs importants du monde des fonds communs de placement ont uni leurs forces pour offrir un nouveau nom à la performance.

L'intégration de la Gamme de fonds mutuels Ligne Verte TD* et des Fonds de placement Canada Trust a donné lieu à la création des Fonds mutuels TD*, que nous sommes fiers de vous présenter.

Cette famille remarquable vous donne accès à une gamme considérablement étendue d'options de placement dans plus de 65 fonds... des fonds adaptés à tous les types d'investisseurs, des plus prudents aux plus audacieux.

Si vous êtes intéressé par les occasions qui se présentent au Canada, en Amérique du Nord ou

DES CONSEILLERS EN PLACEMENT DE CALIBRE INTERNATIONAL METTENT À VOTRE DISPOSITION LEUR SAVOIR-FAIRE EN GESTION DE PLACEMENTS MONDIAUX.

Morgan Stanley Dean Witter Investment Management Inc.
T. Rowe Price Associates Inc.
J.P. Morgan Investment Management Inc.
Credit Suisse Asset Management Limited
Jatrowsky Fraser Limited
McLean Budden Limited
Montgomery Asset Management LLC
Perpetual Portfolio Management Limited
Gestion de Placements TD Inc.

ailleurs dans le monde, comptez sur nous pour vous aider à les saisir : nous possédons les ressources, les relations et le savoir-faire en gestion de portefeuilles pour vous permettre

d'atteindre vos objectifs. Fins connaisseurs des marchés, alertes et visionnaires, nos conseillers en placement sont établis dans les principaux centres financiers du monde.

Ainsi, nous pouvons vous offrir un ensemble distinctif de compétences à l'échelle locale et mondiale qui conféreront à vos placements l'avantage que vous recherchez.

Fonds mutuels TD. Le nouveau nom de la performance en matière de fonds communs de placement.



Offerts dans les succursales de

BANQUE TD

CanadaTrust

TD WATERHOUSE

1 888 419-5655



Fonds Mutuels

*Les Fonds mutuels TD sont offerts par Gestion de Placements TD Inc. («GPTD»), filiale en propriété exclusive de la Banque TD. Les placements dans les fonds communs de placement peuvent être assortis de commissions, de commissions de suivi, de frais de gestion et d'autres frais. Prière de lire le prospectus avant d'investir. On trouvera dans le prospectus une information détaillée sur les titres proposés. On peut se procurer ce prospectus auprès de notre maison ou des courtiers autorisés à placer ces titres au Québec. La valeur des fonds communs de placement fluctue souvent et le rendement passé peut ne pas se reproduire. Les placements dans les fonds communs de placement ne sont pas assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada ni par la Régie de l'assurance-dépôts du Québec, et ne sont pas garantis par la Banque TD. *Marque de commerce de la Banque TD. GPTD est un usager inscrit.

«La pluriethnicité est un moteur positif»

□ Le Centre interculturel peuplisme optimum (CIPO) se mobilise pour l'intégration des nouveaux arrivants

Denis DUFRESNE

Sherbrooke

Les difficultés d'intégration et même le racisme sont encore le lot de nombreux nouveaux arrivants et de

membres des minorités culturelles, à Sherbrooke comme ailleurs au Québec.

«La pluriethnicité est considérée par le CIPO comme un moteur positif qui doit nous motiver à redoubler d'ardeur. Ensemble, nous serons capables de générer l'énergie nouvelle qui fera avancer notre société», affirme le président-fondateur du Centre interculturel peuplisme optimum (CIPO), Gérard Pierre Ti-I-Taming.

Ce dernier, qui dévoilait hier en conférence de presse les activités 2000-2001 de l'organisme, n'y va pas par quatre chemins: l'intégration est l'affaire de tous, autant des citoyens «naturalisés» que des Québécois de «souche».

En présence de représentants des communautés culturelles, de la députée du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration du Québec, Christine Ouellet, et des candidats Jean-François Rouleau (Parti libéral du Canada) et Serge Cardin (Bloc québécois) - on n'échappe à la campagne électorale! - les gens du CIPO ont insisté sur l'importance de la pleine participation des immigrants à la société québécoise, soulignant qu'il s'agit-là autant d'une question de droit que de solidarité.

«L'immigrant qui s'établit en région ne connaît pas les outils dont il dispose dans ses tentatives d'intégration», a



Gérard Pierre Ti-I-Taming, président-fondateur du Centre interculturel peuplisme optimum (CIPO)

notamment souligné M. Ti-I-Taming, un Sherbrookoise d'origine martiniquaise, qui est docteur en Études canadiennes et en Science politique.

Pour atteindre ses objectifs, le CIPO poursuit sa série d'émissions radiodiffusées tous les dimanches à CJMQ 88,9 (radio de l'université Bishop's), soit «Le chemin des écoliers», de 16h00 à 17h00, «Gérard Pierre reçoit...», de 17h00 à 18h00, et «Salut le monde», de 18h00 à 21h00.

En outre, l'organisme crée un comité d'intégration pour les 40 ans et plus, qui sera piloté par Athanase Tsarafondiana. Le CIPO organisera également deux forums: le premier, en janvier, qui portera sur le rôle des jeunes en démocratie, et le second, en février, sur l'histoire des Noirs en Amérique.

Des activités sont aussi prévues le 21 mars prochain, Journée internationale pour l'élimination de la discrimination et du racisme.

loto-québec résultats

Tirage du 2000-10-25

1 ^{er} numéro	2 ^e numéro
218138	624928
25 000 \$	50 000 \$
numéro décomposable	numéro décomposable
3 ^e numéro	4 ^e numéro
742173	932763
100 000 \$	ALLEZ À LA TÉLÉ
numéro décomposable	numéro non décomposable

Tirage du 2000-10-25

07 12 16 29 37 43
Numéro complémentaire: 49

Tirage du 2000-10-25

06 09 15 18 25 45
Numéro complémentaire: 30

Promotion Double Jeu*

07 12 16 29 37 43
Numéro complémentaire: 49

*Seules les sélections participant au Loto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.

Tirage du 2000-10-25

03 08 13 15 17

18 19 23 26 29

43 47 49 50 51

58 61 63 64 67

3 4
254 1692

Le jeu doit rester un jeu.

Les modalités d'encasement des billets gagnants paraîtront au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA, le réseau des tirages

À l'achat d'une paire d'orthèses plantaires sur mesures conçues par ordinateur au prix courant obtenez une 2^e paire ajustée à vos pieds tout à fait GRATUITEMENT

- Durée limitée, du 1^{er} au 30 novembre 2000
- Idéales pour les souliers de sortie
- Évaluation informatisée en dynamique de la démarche
- Rapport d'analyse du cycle de marche
- 16 ans d'expérience
- Nouvelle technologie
- Orthèse ultraperformante
- 30 modèles différents

Mal aux genoux? Mal aux pieds? Mal au dos?

Pour rendez-vous Jean-Pierre Rouleau et Alain Gamache Podo-orthésiste

Sherbrooke ■ **Rock Forest**
Confortho, Clinique médicale
Galerie 4 Saisons (819) 565-4102
Coaticook ■ **Disraëli**
Jean Coutu Clinique du lac Aylmer
(819) 849-6359 (418) 449-2965

Laboratoire orthopédique Division de CONFORTHO Permis M.S.S. 2103 7070 32619

Plusieurs nouveautés en magasin.

50%

Se termine le samedi 28 octobre.

sur **TOUTE** la marchandise

pour **lui** ENTREPÔT 821-4419

2251, rue King Ouest, Sherbrooke

Dans les écoles

«Le CIPO se donne aussi pour tâche de promouvoir l'harmonie dans le but de faire halte aux méfaits du racisme, de la violence et de la discrimination dans les écoles à clientèles mixtes: Larocque, Le Ber, Sacré-Coeur et Desjardins», indique Gérard Pierre Ti-I-Taming.

Y a-t-il du racisme dans les écoles de Sherbrooke?

«Il y a encore du travail à faire, des jeunes immigrants se font encore dire de retourner chez-eux!» affirme Sheila-Rose A. Michaud, comédienne d'origine haïtienne qui est chargée de promouvoir l'harmonie inter-raciale dans les écoles ciblées.

«Il faut aller dans les écoles pour sensibiliser les jeunes, les amener à s'exprimer sur le sujet, parce que le racisme est un cancer», dit Sheila-Rose.

«On ne peut passer sa vie à justifier son existence. La différence, c'est notre force et ce n'est pas seulement une question de couleur, c'est la personne!» ajoute la jeune femme.

SECOURS-AMITIÉ ESTRI

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!

Anonyme et confidentiel

564-2323

1-800-667-3841

Une lueur d'espoir 7 jours 24 heures 11855

J'entends bien PROFITER DE LA VIE!

À 68 ans, j'ai décidé que mes difficultés d'audition ne m'empêcheraient jamais plus de mener une vie active et de m'impliquer dans ma communauté.

J'ai consulté un spécialiste de l'audition dans une des Cliniques auditives Daniel Roy. Il a réglé, une fois pour toutes, mon problème de surdité.

À la Clinique auditive Daniel Roy, j'ai pu obtenir un rendez-vous rapidement, sans liste d'attente. J'ai trouvé une équipe de professionnels accueillants et respectueux qui ont pris le temps de m'écouter et de réaliser tous les examens nécessaires afin de m'aider à solutionner mon problème de surdité. Ils m'ont proposé de faire l'essai gratuitement d'un appareil miniature très discret, dont les performances sont éprouvées. Avec leurs 37 années d'expérience, les audioprothésistes de Roy & Associés étaient en mesure de m'offrir les meilleurs soins possibles. Et ils l'ont fait!

Si vous avez une difficulté d'audition, prenez rendez-vous dès aujourd'hui. Comme moi et des milliers d'autres, vous constaterez que retrouver une audition de qualité, c'est aussi retrouver le goût de profiter de la vie.

Roy & Associés
AUDIOPROTHÉSISTES

CENTRE AUDITIF KING
1435, rue King Ouest Sherbrooke
(819) 566-5661

Essai gratuit 30 JOURS
JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 2000

Notre offre comprend:

- L'examen
- Votre consultation
- Votre essai gratuit
- Aucun frais
- Aucune obligation
- Aucun dépôt

Nous garantissons les résultats à 100 %.

GRANDE LIQUIDATION

Du jamais vu à Sherbrooke!

- Meubles d'appoint
- Meubles en teck pour patio
- Objets importés

Faits à la main provenant de l'Indonésie

JUSQU'AU 29 OCTOBRE

AUSSI **VENTE D'ANTIQUITÉS**

Faites vite pour un meilleur choix!

1460, rue King Ouest, Sherbrooke
569-0117

Obtenez gratuitement un démarreur à distance !

VITROPLUS
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS



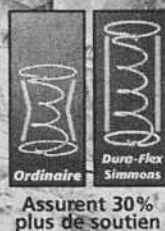
Une valeur de
189 95\$**
À l'achat d'un matelas

** Valeur au détail suggérée. Détails en magasin.

BEAUTYSLEEP

Inspiration

Matelas recouvert de polyester piqué sur de la mousse d'une épaisseur de 2 po. Sommier également disponible. Livraison gratuite.



Assurent 30% plus de soutien

510 RESSORTS
Dura-Flex à profil surélevé

Matelas 1 place	449\$
Matelas 2 places	499\$
Matelas grand lit	569\$
Matelas très grand lit	749\$

Beautyrest

Quiétude Plus

Matelas avec renforts de contour recouvert d'un tissu damassé de première qualité. Rembourré de feutre extra ferme Simgard. Sommier également disponible. Livraison gratuite.

651 RESSORTS ENSACHÉS
Contour-Flex à profil surélevé

Matelas 1 place	599\$
Matelas 2 places	699\$
Matelas grand lit	799\$
Matelas très grand lit	1099\$

Nous ramassons votre vieux matelas gratuitement !*

* Détails en magasin.

Lit baldaquin en métal. Support de matelas en sus. Livraison gratuite.



189\$
GRAND LIT

Lit complet en métal très résistant au fini or et cuivre. Support de matelas ajustable inclus. Choix de grandeurs et de couleurs. Livraison gratuite.



579\$
GRAND LIT

Ensemble douillette et couvre-oreillers - grand lit **169\$**

Tête ou pied de lit au fini antique. Choix de grandeurs. Livraison gratuite.



199\$
CH.
GRAND LIT

Ensemble douillette et couvre-oreillers - grand lit **349\$**

Lit demi baldaquin de fabrication artisanale en acier tubulaire avec appliques d'aluminium moulées. Choix de finis, styles et grandeurs. Livraison gratuite.



1599\$
GRAND LIT

Ensemble douillette, jupe et couvre-oreillers - grand lit **249\$**

BRAULT & MARTINEAU

LAVAL
1770, boul. Des
Laurentides
(coin St-Martin)
Tél.: (450) 667-3210

LASALLE
7272, boul. Newman
(près du Carrefour
Angrenon)
Tél.: (514) 364-6110

ST-HUBERT
1351, boul. Des
Promenades
(près des Promenades
St-Bruno)
Tél.: (450) 676-1911

ST-LÉONARD
6700, Jean-Talon Est
(près des Galeries
d'Anjou)
Tél.: (514) 254-9455

BROSSARD
8220, boul. Taschereau
(coin Pelletier)
Tél.: (450) 465-5544

POINTE-AUX-TREMBLES
12605, Sherbrooke Est
(près de Tricentenaire)
Tél.: (514) 640-6448

GATINEAU
500, boul. De la Gappe
(face aux Promenades de
l'Outaouais)
Tél.: (819) 561-5007
1 877 755-2555

ROCK FOREST
4275, boul. Bourque
(coin Grégoire)
Tél.: (819) 562-4242
1 800 267-4240

STE-THÉRÈSE
125, boul. Desjardins Est
(coin Curé Labelle)
Tél.: (450) 430-0555

KIRKLAND
3150, boul. St-Charles
(sortie 50,
Transcanadienne)
Tél.: (514) 697-9228

HEURES D'OUVERTURE
Lun.-Mar.-Mer. 9h30 à 18h
Jeu.-Ven. 9h30 à 21h
Sam. 9h à 17h
Dim. 11h à 17h

Payez en octobre 2001
accord D
Desjardins

AUCUN DÉPÔT, PAIEMENT, NI INTÉRÊT! Sans frais d'administration, sans supplément. Livraison gratuite dans un rayon de 200 km.

* Si payé en entier en octobre 2001.

Quantité limitée sur certains articles. Achat minimum requis de 500\$ meubles/électroménagers et 300\$ électroniques. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux C.D.I. Prix en vigueur jusqu'au dimanche 5 novembre 2000. *Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier en octobre 2001.

PROCUREZ-VOUS LA CARTE DE CRÉDIT BRAULT & MARTINEAU

EA399

Tronçon reliant Windsor à Richmond

Québec déboise les terrains pour doubler la 55

Claude PLANTE

Sherbrooke

On a une preuve tangible du sérieux gouvernemental dans le dossier du doublement de l'autoroute 55, entre Windsor et Richmond. Le ministère des Transports du Québec continue à faire déboiser les terrains devant accueillir la voie supplémentaire.

On est rendu à la deuxième phase de déboisement, signale Denis L'Heureux, porte-parole du ministère, celle entre la rivière au Saumon et Richmond. Le printemps dernier, les premiers arbres ont été coupés entre Windsor la ligne 735 kV.

En prévision de 2002

«On déboise pour les travaux d'arpentage en préparation des plans et devis, confirme-t-il. Le déboisement suit le tracé de la deuxième chaussée, mais il est fait sur une bande moins large que celui qu'on aura besoin pour le déboisement final des travaux.»

«C'est un pas dans la bonne direction. Il faut 18 mois pour préparer les plans et devis. Nous nous préparons pour les appels d'offres qui sont prévus pour l'automne 2001. Pendant qu'on procède au déboisement, des sondages de sol sont effectués.»

Comme l'a annoncé l'hiver dernier le ministre délégué aux Transports, Jacques Baril, le gouvernement prévoit lancer les travaux de doublement de l'autoroute 55 en 2002. Le tronçon à chaussée unique entre Richmond et Windsor, reconnu comme l'un des plus dangereux au Québec, a été souvent le théâtre d'accidents graves.

Lors de l'annonce du ministre Baril, on estimait les coûts des travaux à 25 millions \$ pour 19 kilomètres de route.

«Nous devons être prêts pour le début de 2002, reconnaît M. L'Heureux. Mais il revient au ministère des Transports de décider quand au juste vont être lancés les travaux. Nous avons eu la commande pour 2002.»

Denis L'Heureux doute qu'on lance les travaux au cours de l'hiver 2002, ce

qui pousserait l'arrivée des camions et des pelles mécaniques au printemps suivant.

Dans le secteur de Drummondville,

des travaux se poursuivent, après l'ouverture d'une portion de la deuxième voie de la 55, à l'approche de l'autoroute Jean-Lesage.



Chic & Relaxe

La Collection Automne/Hiver 2000

Complet Orviato extensible en laine et lycra. Fait exclusivement pour Ernest. Ord. 450\$ **299\$**

Manteau 3/4 en 100% laine. Marine, noir ou anthracite. Ord. 275\$ **229\$**

Le must de la saison! Blouson 3/4 en cuir. Ord. 425\$ **299\$**

CARREFOUR DE L'ESTRIE, SHERBROOKE
visitez notre site web www.ernest.ca

ERNEST

Montréal
Québec
Toronto
Ottawa
Gatineau
Chicoutimi
Drummondville
Sherbrooke
Trois-Rivières

32822

SEARS

VENEZ VITE! PRIX EN VIGUEUR DU JEUDI 26 AU DIMANCHE 29 OCTOBRE 2000

sauf avis contraire, dans la limite des stocks. Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement

**Rabais
25-40%**

TOUS LES VÊTEMENTS
NEIGE-MOLLE^{MD} POUR
HOMMES ET FEMMES

Super modèles, super rabais à ne pas manquer!

**Rabais
30-50%**

TOUS LES VÊTEMENTS
D'EXTÉRIEUR EN CUIR
POUR HOMMES ET
FEMMES

99⁹⁹

Chac.
PARURE DE LIT SPRINGS^{MD}
TOUT FORMAT

Rabais 40-50%! 1 place, 2 places ou grand 2 places.
Comprend: douillette, juponage, ensemble de draps
et couvre-oreiller(s).

Série n° 74300. Rég. Sears 174,96-274,95.
L'ensemble de draps comprend: 1 drap plat, 1 drap-housse et taie(s)

**Rabais
33%**

TOUTES LES JUPES ET TOUS
LES PANTALONS POUR
GARÇONS ET FILLES

**Rabais
33%**

TOUTE LA MODE
BUGLE BOY^{MD} POUR
GARÇONS ET FILLES

**Moitié
prix**

ENSEMBLE 'CONFORT' À RESSORTS
INTÉGRÉS DE LA SÉRIE 1571BD

En vedette: matelas 'Perfect Impressions'
n'ayant pas besoin d'être retourné. 1 place-TG
2 places. Rég. Sears 1599,98-3099,99. Ens.
748-1498⁵

**Rabais
25%**

TOUS LES PETITS APPAREILS
MÉNAGERS À PRIX DE
LIQUIDATION ET DE FINS DE SÉRIE
Au rayon des articles ménagers.
Dans la limite des stocks

**Rabais
40%**

TOUTE LA MODE BUFFALO^{MD}
ET GASOLINE^{MD}
POUR FEMMES

**Rabais
30-50%**

TOUTE LA MODE NEVADA^{MD}
POUR FEMMES
Au rayon des vêtements sport pour femmes.

**Tous en
solde**

TOUS LES GROS APPAREILS
MÉNAGERS KENMORE^{MD}
ET MAYTAG^{MD}

Prix en vigueur jusqu'au
dimanche 12 novembre 2000

548\$

TÉLÉ HITACHI 27 PO
Définition de 600 lignes. Filtre peigne
numérique à 3 lignes. Entrée vidéo à
composantes séparées.
N° 14452. Rég. Sears 599,99.

**Rabais
33%**

TOUTES LES BOTTES POUR
HOMMES ET FEMMES

**Rabais
33-40%**

TOUTES LES BOTTES
TOE WARMERS^{MD} ET
TEMPTATIONS
POUR FEMMES

69⁹⁹

PERCEUSE CRAFTSMAN^{MD}
4 A, 3/8 PO, RÉVERSIBLE ET
À VITESSE VARIABLE

Super prix! N° 22148.
Rég. Sears 149,99.

**Tout en
solde**

TOUT L'ÉQUIPEMENT DE SPORT
En vedette: rabais 80 SI Cycle-exerciseur
'assis'. N° 30002. Rég. Sears 279,99.
199⁹⁹

Articles de sport dans certains magasins seulement.
Les cycles exerciseurs exigent un léger assemblage

Le choix peut varier selon le magasin. Les rabais ne peuvent être combinés à aucune autres offre de rabais ou remise

SEARS

Sears. Les beaux côtés de votre vie.^{MC}

Bénéficiez de 100\$ de rabais en vous abonnant à l'Internet

AT&T Canada

Livraison par courrier terrestre gratuite pour toutes les commandes de plus de 50\$ @ www.futureshop.ca

Processeur Intel[®] Celeron[™] à 533 MHz

invent 6635

MÉMOIRE VIVE 64 Mo

DISQUE DUR 10,2 Go

CD-ROM 40x

MODEM V.90 56K

Moniteur de 15 po et imprimante couleur Epson inclus

intel inside celeron

899⁹⁹

obtenez 100\$ de rabais en crédit sur abonnement* à l'Internet

Ordinateur réusiné
Moniteur diffère de l'illustration

TANT QU'IL Y EN AURA.

EPSON[®]

Imprimante couleur à jets d'encre Stylus 740

- Résolution de 1440 x 720 ppp • Vitesse d'impression de 6 ppm en noir et 5 ppm en couleur
- Compatibilité avec Windows, Macintosh et port USB
- Petites gouttelettes d'encre (6 picolitres)

01708740-740

129⁹⁹

Canon

Lecteur optique à plat D660U

- Résolution de 600 x 1200 ppp
- Adaptateur de film 35 mm intégré pour les négatifs et les diapositives
- 42 bits pour plus de 4 trillions de couleurs
- Interface USB pour PC ou Mac

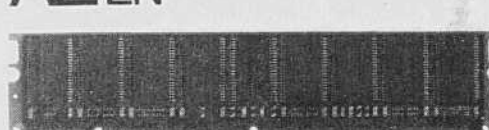
10001355 D660U

229⁹⁹

USB PC & MAC

SUPPORT POUR TÉLÉVISEUR GRATUIT SUR UNE VASTE SÉLECTION DE TÉLÉVISEURS

AZEN[®]



Mémoire SDRAM

PC100

32 Mo

(12048343)

64 Mo

(12048344)

128 Mo

(12048427)

59⁹⁹

99⁹⁹

199⁹⁹

RCA

Téléviseur RCA de 32 po

- Guide Plus Gold avec nouvelles
- Filtre en peigne numérique à 3 lignes
- Syntonisateur simple avec image sur image
- Télécommande universelle illuminée

03801866 R22648

819⁹⁹

obtenez 100\$ de rabais en crédit sur abonnement* à l'Internet

AVANT REMISE 849⁹⁹
REMISE POSTALE 30⁹⁹

JENSEN

Casque d'écoute léger

- Écouteurs pivotant sur 90 degrés pour une meilleure portabilité
- Contrôle du volume avec sourdine
- Bandeau confortable en caoutchouc
- Garantie à vie

80712100 JMI10

14⁹⁹

RCA

Baladeur à lecteur de DC ultra-mince

- Programmation de 24 pistes
- Mode de reprise de lecture intelligente
- Comprend 2 piles AAA, un casque d'écoute et un adaptateur c.a.

03801870 RP 2370

ÉPARGNEZ 10\$

89⁹⁹

SONY[®]

Ensemble de graveur 8x4x32x interne pour DC

- Vitesses d'écriture de 8x, de réécriture de 4x et de lecture de 32x
- Mémoire-tampon de 4 Mo
- Temps d'accès moyen de 135 ms
- Logiciel Easy CD Creator d'Adaptec inclus

04348832 CR140ES

ÉPARGNEZ 30\$

249⁹⁹

RCA

Magnétoscope de grande valeur

- Programmation VCR Plus+
- Réglage automatique de l'horloge
- Télécommande universelle
- Auto-nettoyage des têtes

03802254 VR354



119⁹⁹

Pioneer

Récepteur audio-vidéo de 300 watts

- Prêt pour le DTS et Dolby numérique
- Puissance de 5 x 60 watts
- Amplificateurs de conception hybride (6 ohms)
- 5 modes d'ambiance DSP

90028209 VSX 0209



ENSEMBLE AMBIPHONIQUE INCLUS

249⁹⁹

*Une offre par client, aucun détail, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

TOUS LES GROS ÉLECTROMÉNAGERS SONT en solde!

Solde d'écoulement partout au pays
Décodé un rabais de 10% à 20% sur tous les articles en écoulement



ROPER Par Whirlpool

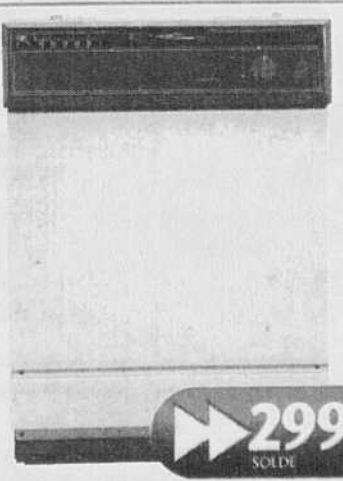
Cuisinière blanc sur blanc de luxe

- Fabrication par Whirlpool • Boîte du four en verre avec ventilation à l'avant • Surface de cuisson à dessus basculant

Minuterie électronique 00153546 RSE1230

ÉPARGNEZ 100\$

499⁹⁹



MOFFAT

Lave-vaisselle encastrable

- 2 cycles, 2 niveaux pour le lavage
- Option de séchage par chaleur
- Panier inférieur de luxe et panier pour la couillerie
- Broyeur pour aliments mous

35352194 MRS2000VWS

299⁹⁹



GE

Réfrigérateur superposé de 18 pi. cu.

- Tablettes réglables • Style blanc sur blanc
- Rangement pour récipient d'un gallon dans la contre-porte
- Congélateur avec tablette

35354117 DRT298RW

699⁹⁹

Prix et produits en vigueur du 25 au 31 octobre 2000.

FUTURESHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve

Ouvert jusqu'à 21h tous les soirs de semaine

SHERBROOKE

3280, boul. de Portland

(819) 822-3488



31081